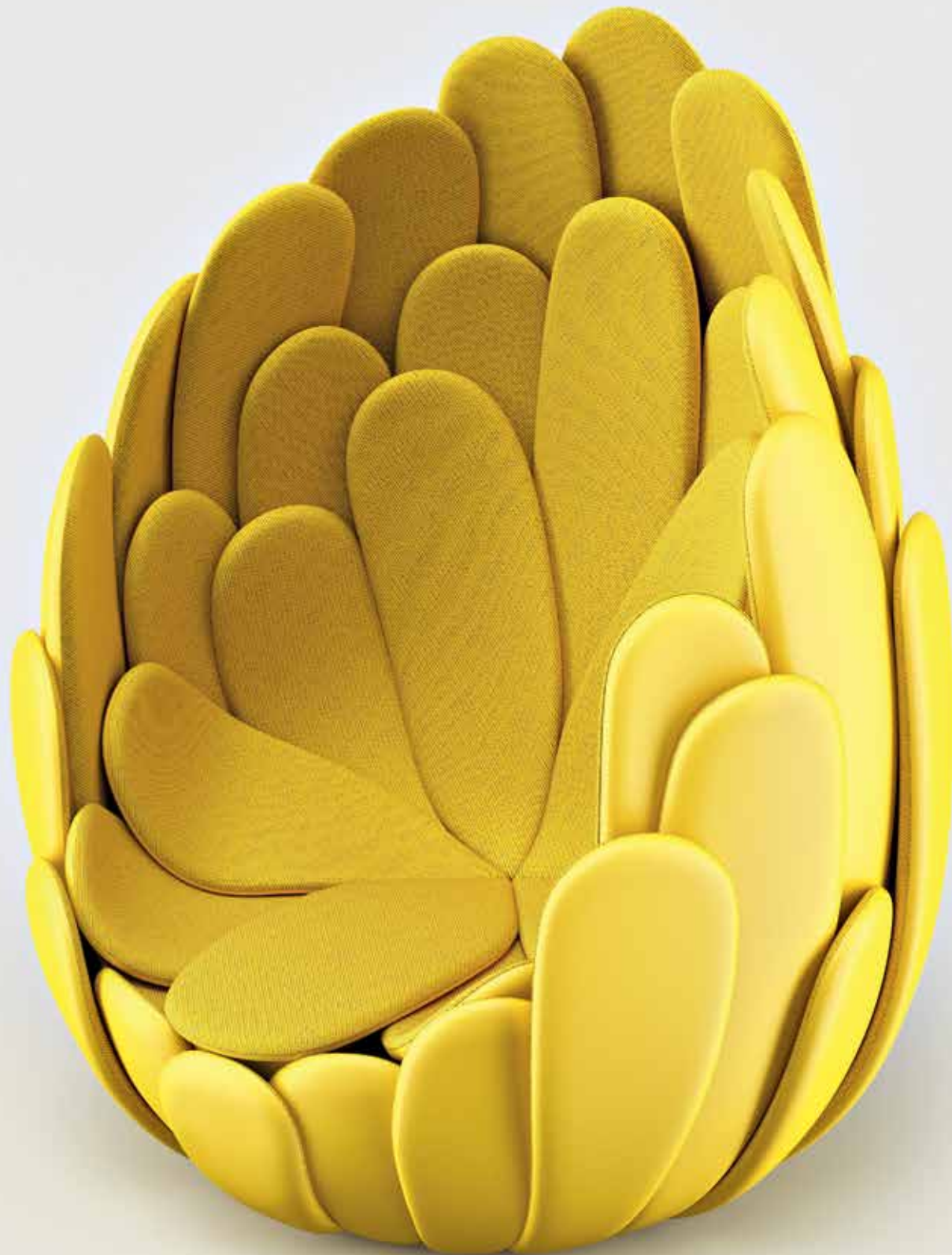


Интерьер

+ q u 3 a ū H



DESIGN

ISSN 1027-8893



19004>

9 771027 889008

Эмилия Петруччелли, галерист и основатель проекта EDIT Napoli, приглашает в свой римский дом. **EMILIA PETRUCCELLI**, gallery owner and founder of EDIT Napoli, invites us into her home in Rome.

Text
NATALIA POSTOEVA

Photos
SERENA ELLER VAINICHER, CLAUDIO BONOLDI



Ключевой тренд сегодняшнего дня — подъем независимого дизайна. Он теснит крупную индустрию, — рассказала ИНТЕРЬЕР + ДИЗАЙН Эмилия Петруччелли. — Авторы нового поколения, совершающие «одиночное плавание», создают свои модели без участия корпораций. Они сами решают, как выстроить процесс производства, мастерят всё своими руками или в сотрудничестве с ремесленниками. Несмотря на обилие всевозможных выставок и ярмарок, в мире нет специального мероприятия, посвященного дизайнерам-творцам. Мы чувствовали, что ниша пустует — поэтому и учредили EDIT Napoli». Работы некоторых участников проекта Эмилия Петруччелли разместила в своем доме.

Справа: Кухня. Стол и стулья спроектировал Дирк Вандер Кой, выпускник Академии дизайна в Эйндховене и участник проекта EDIT Napoli. Над столом винтажный светильник Вернера Пантона. Встроенный шкаф изготовлен на заказ.
Right: Kitchen. Table and chairs by Dirk Vander Kooij (participating in EDIT Napoli). Vintage ceiling light by Verner Pantón. Custom made cupboard.





Гостиная. Диван и кресла Verzelloni. Столик спроектировала Хагит Пинковичи. Потолочный светильник Atelier Areti. Напольный светильник-куб, диз. Мике Мейер, над ним работа Джулио Туркато. Над диваном фоторабота Беатриче Педикони. На с. 116: Вид из кухни в сад. Living room. Sofa and armchairs: Verzelloni. Custom coffee table by Hagit Pincovici. Ceiling light by Atelier Areti. Cubic floor lighting by Mieke Meijer. Photograph by Beatrice Pediconi (behind the sofa). Painting by Giulio Turcato. P. 116: View from the kitchen to the garden.





Малая гостиная. Кофейный столик, диз. Пит Хейн Эйк. Люстра Barovier & Toso. Кресло Victoria and Albert, диз. Рон Арад для Moroso. Зеркало и картина — работы Миммо Паладино. Small living room. Coffee table by Piet Hein Eek. Ceiling light: Barovier & Toso "Victoria and Albert" armchair by Ron Arad for Moroso. Mirror and painting by Italian painter and sculptor Mimmo Paladino.

Интерьер отражает любовь своей хозяйки к ремеслу и истории, продолжает атмосферу ее галереи Mia Gallery.

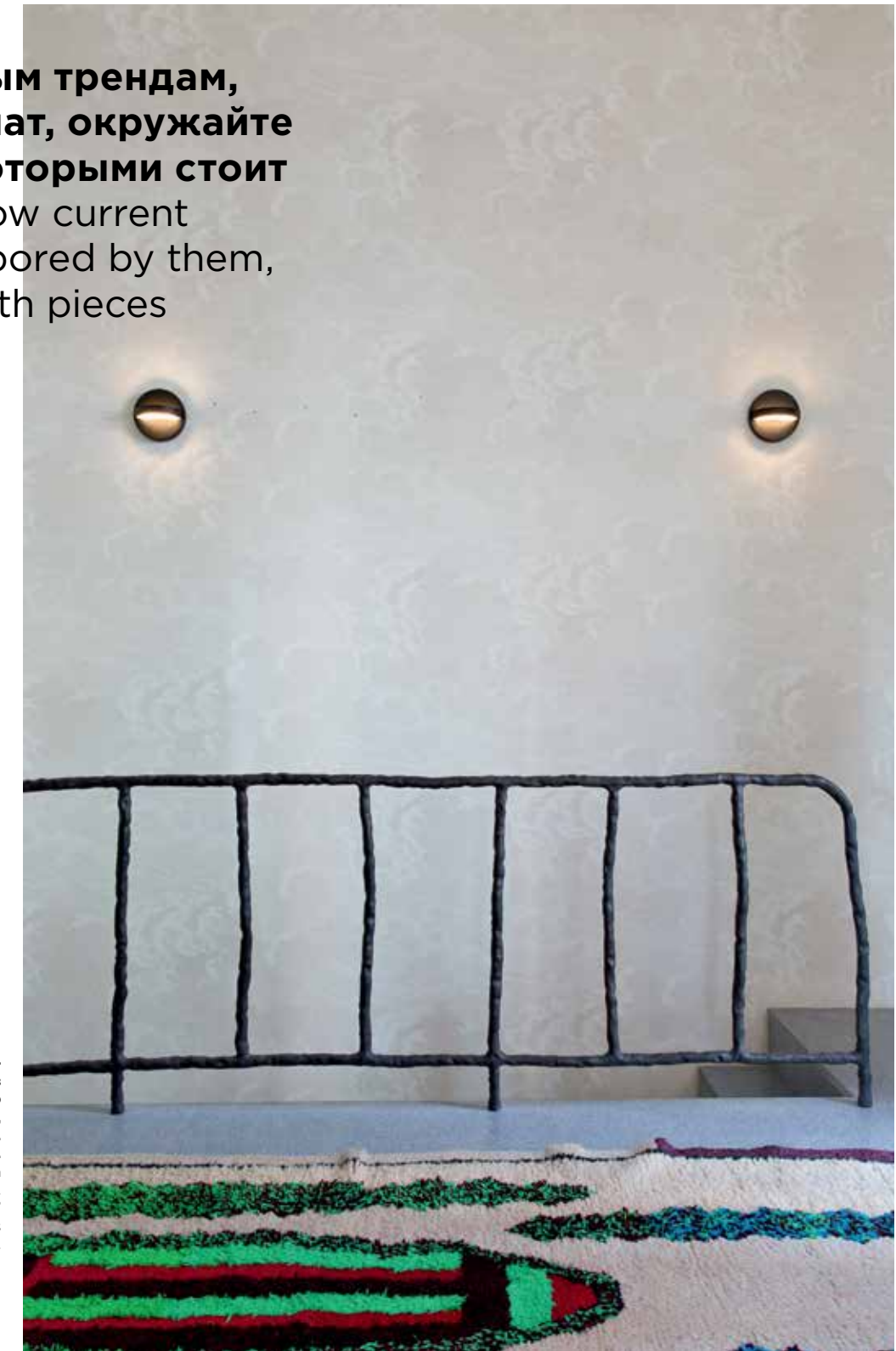
Здание расположено в римском квартале Коппедо. Он назван в честь построившего его в 1920-х годах архитектора Джино Коппедо и представляет собой колоритнейшую смесь стилей, от либерти до необарокко, — его обожают кинематографисты, среди прочих в нем снимал свои фильмы ужасов Дарио Ардженто. «Мне хотелось проявить уважение

к аутентичной среде, — продолжает Эмилия. — Я применила теплые тона, традиционный наливной пол с частицами мрамора (он называется «гранилья»), подчеркнула обилие солнечного света, который играет здесь очень важную роль, — обошлась без штор. Некоторые предметы, с которыми я не захотела расстаться, прибыли из моих предыдущих домов. Я смешала их с новой, выполненной на заказ мебелью и дизайнерскими вещами. Самые интересные придуманы

Не следуйте модным трендам, они быстро наскучат, окружайте себя вещами, за которыми стоит история. Never follow current trends, you will get bored by them, surround yourself with pieces that have a story.

голландцами: балюстрада Маартена Бааса, стол Пита Хейн Эйка, светильник-куб Мике Мейер, кухонный стол и стулья Дирка Вандер Коя. Мой совет: никогда не следуйте скоротечным тенденциям — они вас быстро разочаруют. Окружайте себя вещами с историей, теми, что сделаны дизайнерами, которым важен процесс производства во всех его нюансах. Дизайн — это язык, рожденный мышлением и культурой. За вдохновением приходите на EDIT Napoli. Ярмарка пройдет в Неаполе с 6 по 9 июня».

Входной холл. Балюстрада изготовил на заказ голландский дизайнер Маартен Баас. Обои Nuvola, Fornasetti. Бра Eno Studio. На полу берберский ковер. Entrance hall. Custom Balustrade by Maarten Baas. Wallpaper "Nuvola" by Fornasetti. Appliques by Eno Studio. Berber carpet.





1. Главная спальня. Обои Cole & Son. Настенный светильник Donne Illuminate. Керамическая ваза Рейналдо Сангино (участник проекта EDIT Napoli). Прикроватные тумбы спроектировала хозяйка дома, Бра Atelier Areti. 2. Смесители Fantini, дизайн навеян оснащением старых госпиталей. 3. Кухонную мебель спроектировала архитектор Марианна Лубрано Лавадера. На столе керамика Wonki Ware и изделия неизвестных африканских мастеров.

1. Master bedroom. Wallpaper: Cole & Son. Wall light: Donne Illuminate. Ceramic vase by Reinaldo Sanguino (participating in EDIT Napoli). Night tables designed by Emilia Petruccelli. Applique by Atelier Areti. 2. Handbasin and taps Fantini are inspired by old hospitals fittings. 3. Kitchen designed by architect Marianna Lubrano Lavadera. Plates on the table by Wonki Ware and by African unknown artisans.



Столовая. Стол изготовлен на заказ, диз. Пит Хейн Эйк. Стулья Restart Milano. Потолочный светильник Atelier Areti. Тумбы, диз. Studio Job. Керамические вазы Кораллы Майури (участницы проекта EDIT Napoli). На стене керамические тарелки Little Owl Design. Dining area. Custom dining table by Piet Hein Eek. Chairs: Restart Milano. Ceiling light by Atelier Areti. Sideboards by Studio Job. Ceramic vases by Coralla Maiuri (participating in EDIT Napoli) and unknown ceramists. Ceramic plates on the wall by Little Owl Design.

